

## مدیران کل محترم آموزش فنی و حرفه ای استان ها

سلام علیکم

احتراما با توجه به هماهنگی به عمل آمده با اداره اسناد و امور مترجمان رسمی قوه قضائیه و به منظور اجرای

تبصره ۱ ذیل ماده ۱۴ شیوه نامه سنجش و ارزشیابی مهارت در خصوص **تایید صحت و سقم اصالت گواهی نامه های مهارت**

**متقاضیان جهت ارائه به مترجمین رسمی قوه قضائیه** و هم چنین تسهیل و تسریع در خدمت رسانی به متقاضیان فرآیند

فوق الذکر به ادارات کل آموزش فنی و حرفه ای تفویض می شود . لذا به منظور وحدت رویه در انجام فعالیت های مربوطه،

به پیوست دستورالعمل نحوه صدور تاییدیه اصالت گواهی نامه های مهارت: الف) برای گواهی نامه های مهارت صادر شده

قبل از سال ۹۲ و ب) گواهی نامه های مهارت سازمان صادر شده از طریق پورتال ( سال ۹۲ به بعد ) ارسال می شود.

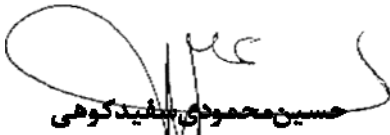
خواهشمند است دستور فرمائید با نظارت جنابعالی، ادارات سنجش ضمن اطلاع رسانی مناسب به متقاضیان در خصوص

عملیاتی نمودن مفاد این دستورالعمل اقدام لازم را برابر مقررات و ضوابط به عمل آورند.

لازم به ذکر است فرآیند تایید اصالت گواهی نامه های مهارت صادره از پورتال صرفا توسط مترجمان رسمی

اعلام شده از سوی قوه قضائیه انجام می شود و ادارات سنجش استان ها بر اساس مفاد این دستورالعمل نسبت به

تایید اصالت گواهی نامه های صادره قبل از سال ۹۲ اقدام می نمایند .

  
**حسین محمودی**  
**مدیرکل دفتر ارزشیابی مهارت**

**دستورالعمل صدور تاییدیه اصالت گواهی نامه های**

**مهارت**

**متقاضیان جهت ارائه به مترجمین رسمی قوه قضائیه**

**معاونت پژوهش و برنامه ریزی**

**دفتر ارزشیابی مهارت**

**الف- نحوه تایید اصالت گواهینامه های صادره قبل از سال  
۱۳۹۲ ( گواهی نامه های مهارت قدیمی سازمان )**

اداره سنجش استان پس از طی مراحل ذیل و کنترل مستندات و بررسی های لازم نسبت به صدور تاییدیه اصالت بر اساس فرم های پیوستی اقدام می نماید.

۱-مراجعه فرد ذی نفع ( دارنده گواهی نامه مهارت ) و یا نماینده قانونی وی با در اختیار داشتن وکالت نامه رسمی ( محضری) از طرف ذی نفع .

۲- ارائه اصل نامه مترجم رسمی جهت درخواست تأیید اصالت گواهینامه مهارت ( نامه باید به امضا و مهر مترجم رسمی قوه قضاییه بر روی کاغذ سربرگ دار صادر شده باشد) ( پیوست شماره ۱)

۳-ارایه اصل و تصویر گواهینامه مهارت و مدارک هویتی متقاضی ( شناسنامه یا کارت ملی )

۴-- تکمیل فرم درخواست تایید اصالت گواهی نامه توسط متقاضی ( پیوست شماره ۲)

۵- انجام کنترل های لازم سوابق صدور گواهینامه و اطمینان از اصالت گواهی نامه مهارت توسط همکاران اداره سنجش استان

۶- تاییدیه اصالت گواهینامه مهارت به امضای مدیر کل استان و مهر اداره کل آموزش فنی و حرفه ای استان که با عنوان مرجع درخواست کننده صادر می گردد. ( به شرح تصویر پیوست شماره ۳ )

۷-مستند سازی سوابق درخواست صدور تاییدیه اصالت گواهی نامه مهارت

**تذکر:** فایل word مکاتبات اشاره شده در سایت دفتر ارزشیابی مهارت به آدرس <http://examination.irantvto.ir> لینک

نحوه استعمال گواهینامه های مهارت قابل دریافت و استفاده می باشد.

ب- نحوه تایید اصالت گواهینامه های صادره بعد از سال ۱۳۹۲ ( گواهی نامه های صادره از پورتال اعم از کاغذی و الکترونیکی )

مترجمان رسمی واجد شرایط که اسامی آنها ( به پیوست می باشد ) از سوی اداره اسناد و امور مترجمان رسمی قوه قضائیه اعلام شده است با توجه به سطح دسترسی تعریف شده در پورتال جامع سازمان نسبت به تایید اصالت گواهی نامه ها مهارت اقدام می نمایند.

به منظور تسریع در خدمت رسانی به متقاضیان جهت تایید اصالت گواهی نامه مهارت صادره شده سازمان از سال ۱۳۹۲ به بعد ( گواهی نامه هایی که از طریق پورتال صادر شده اند) به مترجمان رسمی معرفی شده از سوی قوه قضائیه امکان اخذ استعلام با دسترسی از طریق سامانه <http://www.portaltvto.com> فراهم شده است لذا در خصوص تایید اصالت گواهی نامه مهارت صرفاً این مترجمان می توانند اصالت گواهی نامه ها را از سامانه مذکور به طریق زیر دریافت نمایند.

۱- ورود کاربران(مترجمین) به سامانه مذکور با درج کد ملی به عنوان نام کاربری و کلمه عبور و انتخاب منوی پژوهش و سپس زیر منوی آزمون

۲- انتخاب گزینه " سامانه آزمون " مشاهده لینک " اصالت گواهی نامه برای مترجمین رسمی قوه قضائیه "

۳- با ورود کد ملی فرد مورد نظر دریافت اصالت گواهی نامه مهارت متقاضی میسر می باشد.

۴- چاپ تاییدیه اصالت گواهی نامه مهارت

**تذکر مهم:** کاربران ( مترجمین ) می بایست پس از اولین ورود با انتخاب منوی " میزکار " سامانه کاربر " و سپس قسمت ویرایش مشخصات کاربری " به منظور افزایش امنیت کلمه عبور خود را تغییر دهند.

لیست مترجمان رسمی معرفی شده قوه قضائیه به شرح پیوست شماره ۴ می باشد.

در ضمن مراحل اجرایی نحوه احراز اصالت گواهی نامه های مهارت متقاضیان گواهی نامه های مهارت جهت ترجمه به شرح پیوست شماره ۵ می باشد.

**تذکر:** فایل word مکاتبات اشاره شده در سایت دفتر ارزشیابی مهارت به آدرس <http://examination.irantvto.ir> لینک

نحوه استعلام گواهینامه های مهارت قابل دریافت و استفاده می باشد.

شماره: .....

تاریخ: .....

از مترجم رسمی: .....

به اداره کل آموزش فنی و حرفه ای استان .....

با سلام و احترام

با عنایت به بخشنامه شماره ۳۰۶۰ مورخ ۱۳۹۰/۱۰/۱۹ اداره امور مترجمان رسمی قوه قضائیه خواهشمند است دستور فرمایید نسبت به بررسی و تایید اصالت گواهینامه های مهارت آقا/خانم ..... فرزند ..... به شماره ملی ..... به شرح زیر اقدام نموده و نتیجه را به این مترجم اعلام نمایند.

ردیف	عنوان حرفه	شماره استاندارد	شماره گواهینامه

با تشکر

نام و نام خانوادگی مترجم رسمی

مهر مترجم رسمی

پیوست شماره ۱ ( فرم نمونه )

## فرم درخواست بررسی اصالت گواهینامه مهارت

مدیرکل محترم آموزش فنی و حرفه ای استان ....

با سلام و احترام

اینجانب : نام ..... نام خانوادگی ..... فرزند..... شماره شناسنامه ..... متولد سال.....  
صادره از ..... شماره تماس ..... قصد ترجمه گواهی نامه / گواهی نامه های مهارت را دارم .  
لذا خواهشمند است دستور فرمایید با عنایت به نامه مترجم آقای /خانم ..... به شماره ..... مورخ .....  
اصالت گواهینامه مهارت /گواهینامه های مهارت بشرح جدول ذیل بررسی و نتیجه را اعلام نمایند.

ردیف	عنوان حرفه	کد استاندارد مهارت و آموزشی	شماره گواهی نامه مهارت

امضاء

نام و نام خانوادگی و اثر انگشت

**نکات قابل توجه:**

۱- درخواست باید به صورت خوانا و منظم تکمیل گردد.

۲- افراد ذینفع یا وکیل آنان (با ارائه وکالت نامه رسمی) باید اقدام به تکمیل فرم فوق نمایند.

پیوست شماره ۲ (فرم نمونه)

مترجم رسمی جناب آقای ....

با سلام و احترام، بازگشت به نامه شماره ..... مورخ ..... آن مترجم و حسب درخواست آقای / خانم..... فرزند..... به شماره شناسنامه ..... متولد سال ..... صادره از ..... گواهی می شود ایشان دوره های آموزشی بنا بر جدول ذیل را با موفقیت گذرانده است. این گواهی بدون خط خوردگی و ممهور به مهر این اداره کل جهت ترجمه ارسال می شود.

ردیف	عنوان حرفه	کد استاندارد	شماره گواهینامه	ساعت آموزش
۱				
۲				
۳				

مدیرکل آموزش فنی و حرفه ای استان .....

پیوست شماره ۳

لیست مترجمین معرفی شده قوه قضائیه ( پیوست شماره ۴ )

ردیف	نام استان	نام شهرستان	نام و نام خانوادگی مترجم
۱	تهران	تهران	عباس رهبر
۲	تهران	تهران	احمد میرزنده دل
۳	تهران	تهران	رجبعلی کوهپاره
۴	تهران	تهران	پوران دخت مردانی
۵	تهران	تهران	حسن تقی چیدری
۶	تهران	تهران	مهدی افشار
۷	تهران	تهران	امنیه شکرچی
۸	تهران	تهران	حسین رستمی
۹	تهران	تهران	حسین محمدزاده صدیق
۱۰	تهران	تهران	حمید تقوی پور
۱۱	تهران	تهران	احمد صدارتی
۱۲	تهران	تهران	غلامحسین رهبری
۱۳	تهران	تهران	علی محمد سادات افسری
۱۴	تهران	تهران	محسن میرمحمد صادقی
۱۵	تهران	تهران	فریدون نوبهار
۱۶	تهران	تهران	محمد علی آتش برگ
۱۷	تهران	تهران	محمود سیف امیر حسینی
۱۸	تهران	تهران	غلامحسین پرهام
۱۹	تهران	تهران	سید جعفر رفیعی
۲۰	تهران	تهران	زهرا راودراد
۲۱	تهران	تهران	حبیب الله دبیری
۲۲	تهران	تهران	حسن مولوی
۲۳	تهران	تهران	محمدمنتظری هدش
۲۴	تهران	تهران	مرتضی ملانظر
۲۵	تهران	تهران	غلامرضا اصغر پور ماسوله
۲۶	تهران	تهران	صفرعزتی
۲۷	تهران	تهران	فرشاد خسروی
۲۸	تهران	تهران	احد البرز
۲۹	تهران	تهران	لیلا بندری
۳۰	تهران	تهران	کوروش فخرطاوولی



علی بوذری	تهران	تهران	۳۱
مرتضی اردلان	تهران	تهران	۳۲
مهرداد ایرانی طلب	تهران	تهران	۳۳
ولی احمد پور	تهران	تهران	۳۴
حمیدرضا بهزاد	تهران	تهران	۳۵
ماندانا منصوری	تهران	تهران	۳۶
آرین دخت فولادی	تهران	تهران	۳۷
محمد مراد نجفی	تهران	تهران	۳۸
فرزان سجودی	تهران	تهران	۳۹
رویا چرخ تابیان	تهران	تهران	۴۰
نورالدین میرفخرائی	تهران	تهران	۴۱
عاطفه پاشازاده	تهران	تهران	۴۲
لیلی مهرپور	تهران	تهران	۴۳
حمیدرضا حیدری	تهران	تهران	۴۴
زینب شامانی	تهران	تهران	۴۵
محمد رضا حسینی	تهران	تهران	۴۶
شهناز ریاحی	تهران	تهران	۴۷
همایون افروز	تهران	تهران	۴۸
اسماعیل همت دوست	تهران	تهران	۴۹
محمد نظری	تهران	تهران	۵۰
محسن کریمیان عظیمی	تهران	تهران	۵۱
میرحامد مقدسی صائنی	تهران	تهران	۵۲
امیرحسین برادر	تهران	تهران	۵۳
سهیل قائمی	تهران	تهران	۵۴
حسین میران زاده مهابادی	تهران	تهران	۵۵
آذین رباطی	تهران	تهران	۵۶
رضا میرزایی بزرگی	تهران	تهران	۵۷
محمد مقیاسی	تهران	تهران	۵۸
حسن غفاری اسکویی	تبریز	آذربایجان شرقی	۵۹
همای امیر فاطمی	تبریز	آذربایجان شرقی	۶۰
نسرین حدیدی تمجیدی	تبریز	آذربایجان شرقی	۶۱
فاطمه ابراهیمی	تبریز	آذربایجان شرقی	۶۲
جواد نظام پرست	بناب	آذربایجان شرقی	۶۳
محمد رضا مجتهدی	تبریز	آذربایجان شرقی	۶۴

سعيد ترابی	اروميه	آذربايجان غربی	۶۵
اکبری سردرودیان	اروميه	آذربايجان غربی	۶۶
داوود علیایی	اروميه	آذربايجان غربی	۶۷
رحيم وطماني	مهاباد	آذربايجان غربی	۶۸
جواد حاجی اکبری فینی	اصفهان	اصفهان	۶۹
مژگان مهدوی زاده	اصفهان	اصفهان	۷۰
ریتا خداوردیان	اصفهان	اصفهان	۷۱
بهزاد فلاحتی	اصفهان	اصفهان	۷۲
شروین معظمی گودرزی	اصفهان	اصفهان	۷۳
مریم نیلفروش همدانی	اصفهان	اصفهان	۷۴
مهدی ادیب فرد	کرج	البرز	۷۵
حسن سازگاریان	کرج	البرز	۷۶
بابک صالحیان	کرج	البرز	۷۷
مسعود شکرالهی	کرج	البرز	۷۸
اسدالله کشاورزی	کرج	البرز	۷۹
کاظم طوفانی نژاد	بیرجند	خراسان جنوبی	۸۰
علی روحانی تربتی	مشهد	خراسان رضوی	۸۱
علیرضا قلی نژاد	مشهد	خراسان رضوی	۸۲
منوچهر بیات مختاری	مشهد	خراسان رضوی	۸۳
علی خزائی فرید	مشهد	خراسان رضوی	۸۴
ماهرخ خزائی نژاد	مشهد	خراسان رضوی	۸۵
محمد جواد معزی	مشهد	خراسان رضوی	۸۶
افضل وثوقی	مشهد	خراسان رضوی	۸۷
غلامرضا مقدس مشهور	مشهد	خراسان رضوی	۸۸
خلیل مطلب زاده	مشهد	خراسان رضوی	۸۹
سید حسین محفوظی موسوی	شادگان	خوزستان	۹۰
کریم لویمی مطلق	اهواز	خوزستان	۹۱
کبری آقا زری	اهواز	خوزستان	۹۲
عبدالکریم جود زاده	اهواز	خوزستان	۹۳
گیتی کریمخانی لویی	زنجان	زنجان	۹۴
عسکری تشرفی	سمنان	سمنان	۹۵
محمد جعفر جباری	شیراز	فارس	۹۶
باقر آمیرزاده	شیراز	فارس	۹۷
حمید رهنما	شیراز	فارس	۹۸

هاجر سعید	شیراز	فارس	۹۹
بهروز وثوقی	شیراز	فارس	۱۰۰
عبدالصاحب نوری صادقی	شیراز	فارس	۱۰۱
خلیل خلیلی	شیراز	فارس	۱۰۲
سید محمد مهدی معصومی	قزوین	قزوین	۱۰۳
فرشته سادات ذکری	قم	قم	۱۰۴
پرویز احمدی	سنندج	کردستان	۱۰۵
محمد صدیق منیعی	سنندج	کردستان	۱۰۶
محمد عباس نژاد	کرمان	کرمان	۱۰۷
مسعود شریفی فر	کرمان	کرمان	۱۰۸
عبدالکریم اصفهان	کرمان	کرمان	۱۰۹
احسان مهربانی کرمانی	کرمان	کرمان	۱۱۰
واله جلالی خالص	کرمان	کرمان	۱۱۱
رحیم رضاوندی	کرمانشاه	کرمانشاه	۱۱۲
عبدالحسن عادلی	گرگان	گلستان	۱۱۳
سید محمد جواد موسوی خورشیدی	گرگان	گلستان	۱۱۴
حسین اسلامی	رشت	گیلان	۱۱۵
فلورا روز مهر	رشت	گیلان	۱۱۶
معصومه نجیب شارشانی	رشت	گیلان	۱۱۷
امیر مهدوی زفرقندی	رشت	گیلان	۱۱۸
محمد رضا فداییان کله بستی	بابل	مازندران	۱۱۹
حسن سودمند افشار	همدان	همدان	۱۲۰
علیرضا رضوی کامران	همدان	همدان	۱۲۱
فرح حیدریه زاده	یزد	یزد	۱۲۲

مراحل اجرایی نحوه احراز اصالت گواهی نامه مهارت متقاضیان جهت ترجمه

